

J Yfb]ggU[Y`]b`B Yi VfUbXYbVi f[. xUW\ja`@Ui hYbgW\`À[Yf`ZY]Yfh`a`]h ? i bgh

xUW\ja`@Ui hYbgW\`À[Yf`ZY]Yfh`gY]bY` , \$"`J Yfb]ggU[Y`]b`
B Yi VfUbXYbVi f[`a`]h`?i bghž`A`i`g`_`i`bX`@Ui XUh]c` Y]bY`
VYgcbXYfY`<ca`a`U[Y`"

⇒a`5fW\j`6]XYbXY`?i bgh]b`B Yi VfUbXYbVi f[`_ca`a`h`Yg`Ua`
GUa`ghU[ž`XYb`%("`GYdhYa`VYfž`ni`Y]bYa`VYgcbXYfYb`9fY][b]g`
8Yf`fYbca`a`]YfhY`?Øbgh`Yf`xUW\ja`@Ui hYbgW\`À[Yf`ZY]Yfh`a`]h`
Y]bYf`J Yfb]ggU[Y`gY]bYb` , \$"` ; YVi`fhghU["`8]YgY`J YfUbghU`hi`b[
ghY`h`b]W\h`bi`f`]a`NY]W\Yb`gY]bYg`9`fYbhU[Ygž`gcbXYfb`Ui`W\`ZØf`
X]Y`Ui`»Yf[Yk`Ö`b`W\Y`?fYUh]j`]h`h`Y]bYg`?Øbgh`Yfgž`XYf`ØVYf`
x\fnY`bHY`]b`XYf`?i bghgnYbY`df`AgYb`h]gh"

8]Y`J Yfb]ggU[Y`VY[]bbhi`a`%*`I`f`]b`XYf`6Ui`a`UgY`ghfU»Y`%&`
@Ui hYbgW\`À[Yfž`XYf`]a`a`U`Yf]gW\Yb`NUW\ck`VY`
B Yi VfUbXYbVi f[``YVhYž`V]YhYh`XYb`6Ygi`W\Yfb`X]Y` ; Y`Y[Yb`Y]hž`
K`Yf`_Y`Ui`g`gY]bYf`5i`gghY`i`b[gfY]\Y` @YVYbgnY]W\Yb`ni`
VYk`i`bXYfb`"8UVY]`ghY`Yb`@UbXgW\UzhYb`i`bX`<Uf`Y_]bY`]a` :`c`_i`g`
@Ui hYbgW\`À[Yf`\Uh]b`gY]bYf`?Uff]YfY`j`YfgW\]YXYbY`_Øbgh`Yf]gW\Y`
Gh]f]W\hi`b[Yb`Yf`_i`bXYhi`bX`gY]b`CYi`j`fY`i`a`ZUggh`A`U`YfY]i`bX`
; fUZ]_`Ui`g`a`Y`fYfYb`x\fnY`bHYb`"

9]b` :` Ygh`ZØf`X]Y`G]b`b`Y`

8]Y`J Yfb]ggU[Y`j`Yfgdf]W\h`b]W\h`bi`f`j`]gi`Y`Y`9]bXfØW`Yž`gcbXYfb`
Ui`W\`U`_i`gh]gW\Y` :`fYi`XY`" :`Øf`X]Y`a`i`g`_U`]gW\Y`i`bhYfa`U`i`b[`gcf[h`
Y]b`GUI`cd`cb]ghž`XYf`X]Y`5ha`cgd`ÀfY`VYfY]W\Yfb`k`]fX`"Ni`g`h`n`W\`
k`YfXYb`Zchc[fUZ]gW\Y`Dc`fhf`h`g`j`cb`nk`Y]k`Y]hYfYb`?Øbgh`Yfb`
[YnY][hž`k`Ug`XYf`J YfUbghU`hi`b[`Y]bY`j`]Y`Z`h`[Y`B`chY`j`Yf`Y]\`h`9]b`

VYgcbXYfYf' < Ò\Ydi b_h]gh'X]Y '@Ui XUh]cž'X]Y '8f" 'G]a cbY 'H]ddUW! GWbY]XYfž'Y]bY '? i bghk]ggYbgW UZh'Yf]b 'Ui g'6Yf']bž' \U'hYb'k]fX" 8]Y'A]gW i b['Ui g'? i bghž'A i g]_ i bX'dYfgÒb`]WYb'K cfhYb j Yfgdf]W h'Y]bY'UbfY[YbXY'i bX'ZY]Yf']WY'Gh]a a i b["

8i fW'Y]bY'DfYggYa]hY]'i b['k i fXY'VY_Ubbhž'XUgg @Ui hYbgW`À [Yf'Y]bYb'HY]'gY]bYf'K Yf_Y'XYa '5fW]j '6]'XYbXY ? i bgh'U'g'J cf'Ugg'ØVYf[YVYb '\Uh"8]Yg'j YfXYi h]W h'gY]bY J YfV]bXi b['ni 'X]YgYf' ðgh]hi h]cb'i bX'ghY`h'g]W Yfž'XUgg'gY]bY ? i bgh'Ui W'ni _ØbZh][Yb'; YbYfUh]cbYb'ni [Àb[`]W '[Ya UW h'k]fX" ð'XYf'5i gghY`i b['k YfXYb'b]W h'bi f'gY]bY'Y][YbYb'5fVY]hYbž gcbXYfb'Ui W'GhØW_Y'j cb'UbXYfYb'? Øbgh'Yfb'dfÀgYbh]Yfhž'k Ug'X]Y 6YXYi hi b['[Ya Y]bgW UZh]W Yf'? i bghgW ÒdZi b['i bhYfgfY]W h"

ð'XYb`YhnhYb`J\ fYb` \Uh'g]W `ZØf'XYb'? Øbgh'Yf'YXcW'j]Y'Yg [YÀbXYfh"5i Z[fi bX'Y]bYg'GW `U[UbZU`g`YVh'XYf'[YVØfh][Y Nk]W_Ui Yf'XYfnY]h]a 'DZY[Y\Y]a 'j]b'BYi ghfY`]hn" Hfchn'X]YgYf < YfUi gZcfXYfi b[Yb'VYf]W hYh@Ui hYbgW`À [Yfž'XUgg'Yf'k Y]hYf\]b U_h]j 'Ub'gY]bYb'_Øbgh'Yf]gW Yb'Dfc'Y_hYb'UfVY]hYh"8]YgY J Yfb]ggU[Y'_ØbbhY'a Ò[`]W Yfk Y]gY'X]Y`YhnhY'5i gghY`i b['XYg ? Øbgh'Yfg'gY]bž'k Ug'XYb'5b'Ugg'i a gc'VYXYi hYbXYf'a UW h" ? i bgh]YV\UVYf'i bX'BYi VfUbXYbVi f[Yf'g]bX'Y]b[Y'UXYbž'X]YgYb Ya ch]cbU'Yb'A ca Ybh'ni 'hY'Yb'i bX'X]Y'K Yf_Y'Y]bYg'A UbbYg'ni k ØfX][Ybž'XYf'a]h'gY]bYb'6]'XYfb'; YgW]W hYb'YfnÀ`h"

9]b'9fVY'XYf'? fYUh]j]hÀh

8]Y'J YfUbghU`hi b['gh'b]W h'bi f'Y]bY': Y]Yf'j cb'@Ui hYbgW`À [Yfg @VYb'gk Yf_ž'gcbXYfb'Ui W'Y]bY'K YfhgW`Àmi b['XUZØfž'k]Y'? i bgh ; Ya Y]bgW UZhYb'j YfV]bXYb'_Ubb"Hfchn'XYf'gW k]Yf][Yb l a ghÀbXY'VY]Vh'XYf'? Øbgh'Yf'XYa '_fYUh]j Yb'DfcnYgg'hfYi 'i bX nY][hž'XUgg'@Y]XYbgW UZh'i bX'? i bgh'nY]h'c'g]bX"8Yf'6`]W`Ui ZXUg K Yf_Y]bYg'? Øbgh'Yfgž'XYf'hY]'g]a 'GW UhhYb'XYf'J Yf[Ub[Yb\Y]h ghY\hž']gh'Y]bY'; Y`Y[Yb\Y]hž'g]W'a]h'XYf'_Øbgh'Yf]gW Yb'J]Y`ZU'h i bX'XYb'; YgW]W hYb'Ui gY]bUbXYfni gYhnYbž'X]Y'? Øbgh'Yf'k]Y @Ui hYbgW`À [Yf']b'i bgYfY'; Y[Ybk Ufh'hfU[Yb"

@Ui hYbgW`À [Yfž'XYf', \$`J\ fY'U'h'k]fXž'\Uh]b'gY]bYf'? Uff]YfY

Y]bYb'k]W h[Yb'6Y]hfU['ni f'nY]h[YbÖgg]gW Yb'?'i bgh]b
8Yi hgW`UbX'[Y'Y]ghYh"G Y]bY'K Yf_Y'g]bX'cZij cb'dYfgÖb`]W Yb
9fZU\fi b[Yb'i bX'gY]bYa 'l a ZY`X'[YdfÄ[hž'k Ug']\bYb'Y]bY
VYgcbXYfY`H]YZ'j Yf`Y`\h"9f']gh'VY_Ubbh'ZÖf'gY]bYb
i bj Yfk YW`gY`VUFYb'Gh]ž'XYf'gck c\`hfUX]h]cbY`Y`U'g'Ui W
a cXYfbY`HYW`b]_Yb'a]hY]bUbXYf'j YfV]bXYh"8Yf'?'Øbgh'Yf`\Uh]b
j YfgW`]YXYbYb'Gh`XhYb'i bX`VY]\`cW`fUb[] [Yb'5i gghY`i b[Yb
Ui g[YghY`hž'i bhYf'UbXYfYa ']b'6Yf']b'i bX'@Y]dn]["

8]Y'6Yn]Y\i b['nk]gW Yb'?'i bgh'i bX'@YVYbgfYU`]h`h]gh'Y]b
nYbhfU`Yg`H\Ya U`]b'@Ui hYbgW`Ä[Yfg'GW`UZZYb"Y`b`]W`k]Y`VY]
UbXYfYb'?'Øbgh'Yfb'XYf' B Yi Yb'8Yi hgW`Yb'GW`i`Y`ž'k]fX'Ui W`VY]
]\a`XYi h]W`ž'k]Y` [YgY`gW`UZh]W`Y`i bX'dYfgÖb`]W`Y
J Yf`ÄbXYfi b[Yb']b'X]Y'?'i bgh'Y]bZ]Y» Yb"8]YgY`GW`b]hghY`Y`j cb
@YVYb'i bX'?'i bgh'k]fX']b'@Ui hYbgW`Ä[Yfg'K Yf`_VYgcbXYfg
dfca]bYb'hž'k Ug'Ui W`gY]bY'9bhgW`Y]Xi b[`Yf`_Äfhž'gc'j]Y`Y
»\fnY`b'hY'gY]bYf'5fVY]hYb'XYa '5fW`j]'6]XYbXY'?'i bgh'ni
ØVYf`UggYb"

8 Yf'9]bZ'i gg'j cb'@YVYbgYfY][b]ggYb'Ui Z`X]Y ? i bgh

@Ui hYbgW`Ä[Yfg'@YVYb'k Uf'[YdfÄ[h]j cb'nU`\fY]W`Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y'g]W`'Ui W`']b'gY]bYf'?'i bgh'k]XYfgd]Y[Y`b"
GY]b'GW`U[UbZU`i bX'X]Y`Ub'gW`]Y» YbXY`J Yf`Y[i b[]b'Y]b
DZY[Y`Y]a`g]bX'K YbXYdi b_hY`]b'gY]bYa '@YVYbž'X]Y'gY]bY
_fYUh]j Y`5fVY]h'VYY]bZi ggh`\UVYb" Hfc'h`X]YgYf'< ØfXYb`V`Y]Vh
@Ui hYbgW`Ä[Yf`Yb[U[]Yfh'i bX'k Y]hYf\]b`U_h]j]b'XYf'?'i bghgnYbYž
k Ug'j]Y`Y]b'gY]bYa 'l a ZY`X'gY`\f`VYk i bXYfb"

9g'[]Vh'nU`\fY]W`Y'6Y]gd]Y`Y]b'XYf'?'i bgh[YgW`]W`hYž'VY]'XYbYb
dYfgÖb`]W`Y'?'f]gYb'i bX'9fZU\fi b[Yb'X]Y`GW`UZZYbgdfcnYggY`j cb
'Øbgh'Yfb'a U» [YV`]W`VYY]bZi ggh`\UVYb"9]b'fY`Yj Ub'hYg'6Y]gd]Y`
]gh'XYf'A U`Yf'J]bW`bhj Ub'; c[\ž'XYggYb'9f_fUb_i b[Yb'i bX
Ya ch]cbU`Yb'?'Äa dZY'gY]bY'K Yf_Y'a]hY]bYf'ghUf`_Ya ch]cbU`Yb
H]YZ'dfÄ[hYb"Y`b`]W`nY][Yb'@Ui hYbgW`Ä[Yfg'5fVY]hYb'Y]bYb
K Y[`XYf'5i gY]bUbXYfgYhni b['a]h'XYa`Y][YbYb'@YVYb'i bX'XYf
l a k Y`hž'k Ug'gY]bY'?'i bgh'Y]bn][Ufh]['a UW`h"

8]Y`X]Yg`Ä`f][Y`5i gghY`i b[` _`ÖbbhY`U`g`Y]bY`FYZYI]cb`ØVYf`X]Y
H\Ya Yb`JYf`i ghž`XYbh]h`Ä`h`i bX`<cZZbi b[`]bhYfdFYh]Yfh`k YfXYb``8]Y
?ca V]bUh]cb`Ui g`j]gi Y`Yb`9]bXfØW_Yb`i bX`a`i g]_U`]gWXYf
I bhYfa U`i b[`gc``Y]bY`5ha cgd`ÄfY`gW UZZYbž`X]Y`X]Y`6Ygi WXYf
gck c``Ya ch]cbU`VYfØ`fh`U`g`Ui W`ni a`B UWXYb_Yb`UbfY[h`

⇒`XYb``YhnhYb`Ä`fYb`g]bX`]a`a Yf`a Y`f`Ghi X]Yb`YfgWXY]YbYbž`X]Y
X]Y`Y]Y`YbXY`?fUZh`XYf`?i bgh`VY`Y[Yb``K]ggYbgW UZh`]WXY
9f`YVi b[Yb`nY][Ybž`XUgg`X]Y`6YgW`Ä`Zh][i b[`a`]h`?i bgh`XUg
K c`VYZ]bXYb`ghY][Yfb`i bX`h`YfUdYi h]gWXY`9ZY`_hY`UVYb`_Ubb`
8]YgY`9f`_Yb`hb]g`_ÖbbhY`Ui W`ZØf`@Ui hYbgW`Ä[Yfg`5fVY]hi bX
gY]bY`DYfgdY`_h]j Y`Ui Z`?i bgh`j cb`6YXYi hi b[`gY]b``a`a Yf`k]YXYf
k]fX`VYhcbž`k]Y`k]WXYh][`Yg`]ghž`_fYUh]j Y`5i gXfi W_gZcfa Yb`U`g`HY`
XYg`@YVYbg`ni `]bhY[f]YfYb`

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY